

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»

**DIE FESTIGUNG DES WISSENS UND KÖNNENS DER LINGUISTISCHEN  
KOMPETENZ DER DEUTSCHEN UND ENGLISCHEN SPRACHEN  
METHODISCHE ANWEISUNGEN**

**LINGUISTIC COMPETENCE OF GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE  
SKILLS CONSOLIDATION  
METHODICAL INSTRUCTION**

**ЗАКРІПЛЕННЯ НАВИЧОК МОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ  
НЕМЕЦЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ  
МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ**

до практичних занять з курсів

«Практичний курс німецької мови» та «Практичний курс англійської мови»  
для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика»

Рекомендовано

редакційною-видавничою

радою університету,

протокол №1 від 16.01.2019 р.

Харків

НТУ «ХПІ»

2019

Die Festigung des Wissens und Könnens der Linguistischen Kompetenz der Deutschen und Englischen Sprachen – The Funding of knowledge of the linguistic competence of german and english languages – Закріплення навичок мовної компетентності німецької та англійської мов: методичні вказівки до практичних занять з курсів «Практичний курс німецької мови» та «Практичний курс англійської мови» для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика» / уклад. Бунтурі Ю.В., Полянська Т.В., Трофімова-Герман А. І. – Харків: НТУ «ХП». – 55 с. – Нім., англ., та укр. мовами.

Укладачі Бунтурі Ю.В., Полянська Т.В., Трофімова-Герман А. І.

Рецензент Є. В. Купріянов

Кафедра інтелектуальних комп'ютерних систем

## Вступ

Методичні вказівки «Закріплення навичок мовної компетентності німецької та англійської мов» призначені для проведення занять з німецької та англійської мов зі студентами I–IV спеціальності «Прикладна лінгвістика» при вивченні дисципліни «Практичний курс німецької та практичний курс англійської мов», програмами яких передбачена робота над засвоєнням усного мовлення, а також словникового запасу як на початковому так і на середньому рівнях.

Основна мета вказівок – розвинути й удосконалити усні навички та словниковий запас німецької та англійської мов. Система вправ із сучасною лексикою забезпечує хороший тренінг.

Методичні вказівки складаються з 12 уроків, кожен з яких розділений на чотири частини: словниковий запас, речення, активна розмова та рольова гра. Словниковий запас та пропозиції призначені для тренування словникового складу мови і правильної вимови шляхом частого повторення. Активна розмова та рольова гра надають Вам можливість активно в ігровій формі, виконуючи роль учасника розмови, розігрувати ситуації повсякденного спілкування і таким чином удосконалюватися в спілкуванні з іншими людьми на іноземній мові.

Усі завдання відповідають вимогам сучасної методики викладання іноземної мови.

Методичні вказівки розраховані для тих, хто тільки почав вивчати, так і для тих, хто вже вивчає німецьку та англійську мови.

## УРОК 1 – ВСТАНОВЛЕННЯ КОНТАКТУ

СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС:

Guten Morgen	<i>Good morning</i>	das Wohnheim	<i>hostel</i>
Guten Tag	<i>Good afternoon</i>	die Apotheke	<i>pharmacy/chemist's</i>
Guten Abend	<i>Good evening</i>	der Bahnhof	<i>train station</i>
Hallo	<i>Hello</i>	Arbeiten (bei)	<i>to work (at)</i>
der Name	<i>name</i>	der Student, die Studentin	<i>student</i>
Deutschland	<i>Germany</i>	kennen lernen	<i>to get to know</i>
der/die Deutsche	<i>German</i>	kommen	<i>to come</i>
Polen	<i>Poland</i>	können	<i>to be able (to)</i>
sprechen	<i>to speak</i>	helfen	<i>to help</i>
nicht	<i>not</i>	machen	<i>to make/to do</i>
Gut	<i>good</i>	suchen	<i>to search for</i>
Deutsch	<i>German</i>	wohnen	<i>to live</i>
Englisch	<i>English</i>	(jmdm.) gefallen	<i>to be to sb.'s liking</i>
schon	<i>already</i>	(nicht) verstehen	<i>to (not) understand</i>
lange	<i>long</i>	Entschuldige...	<i>Excuse me!</i>
langsam	<i>slowly</i>	Entschuldigen Sie...	<i>Excuse me!</i>
Was?	<i>What?</i>	ja	<i>yes</i>
Wo?	<i>Where?</i>	nein	<i>no</i>
Woher?	<i>Where from?</i>	gut	<i>good</i>
Wann?	<i>When?</i>	das	<i>that</i>
Wie?	<i>How?</i>	sehr	<i>very</i>
die Reise	<i>trip</i>	schon	<i>already</i>
Auf Besuch	<i>on a visit</i>	angenehm	<i>pleasant</i>

der Tag	<i>day</i>	nett	<i>nice</i>
der Monat	<i>month</i>	schön	<i>lovely</i>
das Jahr	<i>year</i>	hier	<i>here</i>
wohnen	<i>to live</i>	dort	<i>there</i>
das Haus	<i>house</i>	Danke	<i>Thank you</i>
zu Hause	<i>at home</i>	Auf Wiedersehen.	<i>Goodbye</i>
das Hotel	<i>hotel</i>	Tschüs	<i>Bye</i>

### Речення:

Hallo, ich heiße Lukas.	<i>Hi, my name is Lukas.</i>
Wie heißt du?	<i>What's your name?</i>
Mein Name ist Lisa Schatt.	<i>My name is Lisa Schatt.</i>
Wie geht es Ihnen?	<i>How are you?</i>
Mir geht es gut, danke.	<i>I'm fine, thank you.</i>
Woher kommst du?	<i>Where do you come from?</i>
Ich bin aus Deutschland.	<i>I'm from Germany.</i>
Ich bin Deutsche.	<i>I am German.</i>
Was machst du hier?	<i>What are you doing here?</i>
Wo wohnen Sie?	<i>Where do you live?</i>
Ich wohne in dem Hotel dort drüben.	<i>I'm staying in the hotel over there.</i>
Ich bin hier zu Hause.	<i>I am at home here.</i>
Ich bin schon drei Monate hier.	<i>I've been here for three months already.</i>
Wie bitte?	<i>Excuse me?</i>
Bitte sprich langsamer.	<i>Please speak more slowly.</i>
Mein Deutsch ist nicht sehr gut.	<i>My German is not very good.</i>
Vielen Dank.	<i>Thank you.</i>
Es war nett, Sie kennen zu lernen.	<i>It was nice to meet you.</i>

### Активна розмова:

In Deutschland sollte man darauf achten, unbekannte, vor allem ältere Erwachsene mit der Höflichkeitsform „Sie“ anzusprechen. Gleichaltrige junge Leute bis etwa 30 Jahre kann man jedoch duzen.	<i>In Germany, it is important to be aware of the customs regarding different forms for „you“. With people you don't know, especially older adults, the polite form „Sie“ should be used. For people of a similar or younger age up to 30 years old, the informal „Du“ may be used.</i>
<i>You would like to greet someone and introduce yourself. What do you say?</i>	Guten Tag, ich heiße Katrin Haag. <i>Good afternoon, my name is Katrin Haag.</i>
<i>You would like to ask the reason why someone is in Stuttgart. How do you ask the question?</i>	Was machen Sie in Stuttgart? <i>What are you doing in Stuttgart?</i>
<i>How do you say that you like it in Germany?</i>	Mir gefällt Deutschland gut. <i>I like it in Germany.</i>
<i>You can't understand the person sitting opposite you and you would like him to repeat what he said. How would you phrase that?</i>	Entschuldigen Sie, könnten Sie das bitte wiederholen? <i>I'm sorry, but could you repeat that, please?</i>
<i>You would like to bid farewell to someone you've met for the first time. How do you say that?</i>	Auf Wiedersehen. Es war nett, Sie kennen zu lernen. <i>Goodbye. It was nice to meet you.</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

A: Guten Tag.	<i>Good afternoon.</i>
B: Guten Tag.	<i>Good afternoon.</i>
A: Wie ist Ihr Name?	<i>What is your name?</i>
B: Ich heiße Andrea Lange.	<i>My name is Andrea Lange.</i>

A: Was machen Sie in Berlin?	<i>What are you doing in Berlin?</i>
B: Ich bin auf Besuch hier.	<i>I am visiting here.</i>
A: Sprechen Sie Englisch?	<i>Do you speak English?</i>
B: Ja, ich spreche gut Englisch.	<i>Yes, I speak good English.</i>
A: Wo wohnen Sie?	<i>Where are you staying?</i>
B: Ich wohne im Hotel am Bahnhof.	<i>I am staying in the hotel at the train station.</i>

Dialog 2:

A: Hallo, ich heiße Antonia. Und du?	<i>Hello, my name is Antonia. And you?</i>
B: Ich heiße Marek, ich bin Student.	<i>My name is Marek. I am a student.</i>
A: Woher kommst du?	<i>Where do you come from?</i>
B: Ich bin aus Polen. Und du?	<i>I'm from Poland. And you?</i>
A: Ich bin Deutsche. Wie lange bist du schon hier?	<i>I am German. How long have you been here?</i>
B: Zwei Monate.	<i>Two months.</i>
A: Wo wohnst du?	<i>Where do you live?</i>
B: Im Wohnheim.	<i>In a hostel.</i>
A: Mach's gut.	<i>Take care.</i>
B: Tschüs.	<i>Bye!</i>

## УРОК 2 – ЗНАЙОМСТВА ТА НЕВЕЛИКІ РОЗМОВИ

### Словниковий запас:

das Wetter	<i>weather</i>	trinken	<i>to drink</i>
die Sonne	<i>sun</i>	denken	<i>to think</i>
der Regen	<i>rain</i>	wollen	<i>to want</i>
regnen	<i>to rain</i>	dürfen	<i>to allow</i>
der Schirm	<i>umbrella</i>	brauchen	<i>to need</i>
die Idee	<i>idea</i>	vergessen	<i>to forget</i>
das Café	<i>he</i>	sich vorstellen	<i>to introduce oneself</i>
das Restaurant	<i>restaurant</i>	heiß	<i>hot</i>
die Kneipe	<i>pub</i>	kalt	<i>cold</i>
das Angebot	<i>selection</i>	warm	<i>warm</i>
Durst haben	<i>to be thirsty</i>	interessant	<i>interesting</i>
Lust haben	<i>to feel like...</i>	ein paar mal	<i>a couple of times</i>
die Handynummer	<i>mobile number</i>	immer	<i>always</i>
die Familie	<i>family</i>	selten	<i>hardly ever</i>
das Kino	<i>cinema</i>	manchmal	<i>sometimes</i>
gehen	<i>to go</i>	nie	<i>never</i>
der Morgen	<i>morning</i>	heute	<i>today</i>
der Nachmittag	<i>afternoon</i>	toll	<i>great</i>
der Abend	<i>evening</i>	wirklich	<i>really</i>
geben	<i>to give</i>	zusammen	<i>together</i>
bekommen	<i>to receive</i>	in der Nähe	<i>nearby</i>
können	<i>to be able to</i>	trinken	<i>to drink</i>

### Речення:

Der Schirm steht dort.	<i>The umbrella is there.</i>
Ist das kalt!	<i>It's cold!</i>
Die Sonne scheint manchmal.	<i>The sun shines sometimes.</i>
Es regnet hier immer.	<i>It's always raining here.</i>
Wo kann man etwas trinken gehen?	<i>Where can you go for a drink?</i>
Ich habe großen Durst.	<i>I am very thirsty.</i>
Hast du Lust, ins Kino zu gehen?	<i>Do you feel like going to the cinema?</i>
Das ist eine tolle Idee!	<i>That's a great idea!</i>
Das machen wir.	<i>Let's do it.</i>
Hier um die Ecke ist ein Café.	<i>There's a café on the corner.</i>
Wir haben viel gemacht und gesehen.	<i>We've done and seen lots.</i>
Ich habe noch nicht viel gesehen.	<i>I haven't seen much yet.</i>
Was kann man denn hier machen?	<i>What can you do here?</i>
Wollen wir zusammen gehen?	<i>Shall we go together?</i>
Das wäre wirklich schön.	<i>That would be really nice.</i>
Kann ich deine Handynummer bekommen?	<i>Could I have your mobile number?</i>
Geben Sie mir bitte Ihre Handynummer.	<i>Please, give me your mobile number.</i>
Darf ich mich Ihnen vorstellen?	<i>May I introduce myself?</i>

### Активна розмова:

<p>Auch in Deutschland ist der Smalltalk eine geeignete Form, um miteinander ins Gespräch zu kommen. Die beliebtesten Themen sind das Wetter und der Verkehr. Auf die Frage nach dem Wohlbefinden gibt man Ihnen eine ehrliche Antwort, es ist nicht nur eine Floskel.</p>	<p><i>Small talk is also a suitable way of starting a conversation in Germany. The most favourite topics of conversation are weather and traffic. People give honest answers to questions about well-being, it is not just an empty phrase.</i></p>
<p><i>You would like to explain that it's very hot today.</i></p>	<p>Heute ist es sehr heiß.</p>

<i>How would you say it?</i>	<i>It's very hot today.</i>
<i>You notice that your partner has forgotten his umbrella. How would you say it?</i>	<i>Sie haben Ihren Schirm vergessen. You have forgotten your umbrella.</i>
<i>You would like to introduce yourself to your partner. How can you say it?</i>	<i>Darf ich mich Ihnen vorstellen? May I introduce myself?</i>
<i>Ask your partner for his mobile number.</i>	<i>Kann ich deine Handynummer bekommen? Could I have your mobile number?</i>
<i>Ask your partner if he feels like going to a café.</i>	<i>Hast du Lust, in ein Café zu gehen? Do you feel like going to a café?</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

A: Ist das heiß heute! Ich dachte, in Deutschland scheint nie die Sonne.	<i>It's hot today! I thought the sun never shines in Germany.</i>
B: Wir haben manchmal auch schönes Wetter.	<i>We have nice weather too sometimes.</i>
A: Wo kann man hier etwas trinken gehen? Ich habe großen Durst.	<i>Where can you go for a drink around here? I am very thirsty.</i>
B: Hier um die Ecke ist ein Café mit einem guten Angebot. Hast du Lust?	<i>There's a café on the corner with a good selection. Do you feel like it?</i>
A: Das ist eine tolle Idee!	<i>That's a great idea!</i>
B: Und heute Abend können wir ins Kino oder in eine Kneipe gehen.	<i>And we could go to the cinema or a pub this evening.</i>
A: Das klingt gut, das machen wir.	<i>That sounds good, let's do it.</i>

Dialog 2:

A: Hallo, Sie haben Ihren Schirm vergessen!	<i>Hello, you've forgotten your umbrella!</i>
B: Oh, danke. Hier braucht man immer einen Schirm. Bei uns regent es selten.	<i>Oh, thanks. You always need an umbrella here. Where I'm from, it hardly ever rains.</i>
A: Woher sind Sie?	<i>Where are you from?</i>
B: Aus Griechenland, von Kreta.	<i>Greece, from Crete.</i>
A: Oh, schön! Auf Kreta war ich schon ein paarmal mit meiner Familie. Darf ich mich Ihnen vorstellen? Rita Müller.	<i>Oh, nice! I've been to Crete a couple of times with my family. May I introduce myself? I'm Rita Müller.</i>
B: Sehr erfreut, Christos Lepidou.	<i>Pleased to meet you. I'm Christos Lepidou.</i>

## УРОК 3 – ПОДОРОЖІ

### СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС:

der Bus	<i>bus</i>	das Gleis	<i>Track</i>
die Haltestelle	<i>stop</i>	der Ausgang	<i>Exit</i>
das Auto	<i>car</i>	der Eingang	<i>Entrance</i>
die Autobahn	<i>motorway</i>	der Automat	<i>ticket machine</i>
die Richtung	<i>direction</i>	die Fahrkarte	<i>Ticket</i>
die Tankstelle	<i>petrol station</i>	der Schalter	<i>ticket counter</i>
der Urlaub	<i>holiday</i>	der Flug	<i>Flight</i>
der Frühling	<i>Spring</i>	fliegen	<i>to fly</i>
der Sommer	<i>Summer</i>	das Flugticket	<i>flight ticket</i>
der Herbst	<i>Autumn</i>	der Fahrschein	<i>ticket</i>
der Winter	<i>Winter</i>	der Flughafen	<i>airport</i>

der Januar	<i>January</i>	das Flugzeug	<i>aeroplane/plane</i>
der Februar	<i>February</i>	der Platz	<i>seat</i>
der März	<i>March</i>	die Hinfahrt	<i>outward journey</i>
der April	<i>April</i>	die Rückfahrt	<i>return journey</i>
der Mai	<i>May</i>	die Verspätung	<i>delay</i>
der Juni	<i>June</i>	reservieren	<i>to reserve</i>
der Juli	<i>July</i>	zurück	<i>return</i>
der August	<i>August</i>	umsteigen	<i>to change/transfer</i>
der September	<i>September</i>	fahren	<i>to travel</i>
der Oktober	<i>October</i>	abfahren	<i>to depart</i>
der November	<i>November</i>	morgen	<i>tomorrow</i>
der Dezember	<i>December</i>	früh	<i>early</i>
die Straßenbahn	<i>tram</i>	geradeaus	<i>straight on</i>
der Zug	<i>train</i>	links	<i>left</i>
reisen	<i>to travel</i>	rechts	<i>right</i>
die S-Bahn	<i>subway/metro</i>	circa	<i>approximately</i>
der Bahnhof	<i>station</i>	einchecken	<i>to checkin</i>
der Bahnsteig	<i>platform</i>		

### Речення:

Seid morgen pünktlich auf dem Flughafen!	<i>Be at the airport on time tomorrow!</i>
Zahlen Sie mit Karte oder bar?	<i>Would you like to pay by card or with cash?</i>
Wo ist die nächste Tankstelle?	<i>Where's the nearest petrol station?</i>
Die nächste Raststätte kommt in circa fünf Kilometern.	<i>The next service station is in approximately five kilometres.</i>
Wie komme ich nach München?	<i>How do I get to Munich?</i>
Sie müssen den Bus Nummer fünf nehmen.	<i>You need to take Bus No. 5.</i>

Wo ist die Haltestelle der Straßenbahn Nummer zwei?	<i>Where is the stop for Tram No. 2?</i>
Ihr Flug geht von Gate sieben ab.	<i>Your flight is departing from Gate 7.</i>
Alle Reisenden für den Flug 3592 nach Hamburg bitte zu Gate neun kommen.	<i>All those travelling on Flight 3592 to Hamburg, please go to Gate number 9.</i>
Was kann ich für Sie tun?	<i>What can I do for you?</i>
Wohin wollen Sie reisen?	<i>Where would you like to travel?</i>
Gibt es hier eine Autovermietung?	<i>Is there a car rental here?</i>
Wo muss ich die Tickets kaufen?	<i>Where can I buy the tickets?</i>
Sie bekommen den Fahrschein am Automaten.	<i>You can get the tickets from the ticket machines.</i>
Von welchem Bahnsteig fährt der Zug nach Stuttgart ab?	<i>Which platform does the train to Stuttgart leave from?</i>
Ihr Zug fährt von Bahnsteig 24 ab.	<i>Your train leaves from platform 24.</i>
Der Zug von Bonn fährt auf Bahnsteig zwei ein.	<i>The train from Bonn is arriving at platform 2.</i>
Das Flugzeug hat Verspätung.	<i>The flight is delayed.</i>
Wann möchten Sie zurückfahren?	<i>When would you like to return?</i>
Wir fahren immer im Juni in Urlaub.	<i>We always go on holiday in June.</i>

### Активна розмова:

Die Fahrkarten für die Züge der Deutschen Bahn können Sie online, am Automaten und in den Reisezentren der Bahnhöfe erwerben. Im Reisezentrum großer Bahnhöfe müssen Sie zunächst eine Nummer am Automaten ziehen und dann warten, bis diese aufgerufen wird. Erst dann können Sie zu dem entsprechenden Schalter gehen.	<i>You can purchase a ticket for the trains on the German railway either online, or at a ticket machine, or at the travel centre, or at a train station. In the travel centres of major train stations, you need to take a ticket number and wait until your number is called. Then you are able to go to the corresponding counter.</i>
<i>Ask your partner if he knows where the nearest busstop is?</i>	Wo befindet sich die nächste Bushaltestelle?

	<i>Where is the nearest bus stop?</i>
<i>You'd like to know which platform the train to Munich is leaving from. How would you ask the question?</i>	Von welchem Bahnsteig fährt der Zug nach München ab? <i>Which platform does the train to Munich leave from?</i>
<i>You didn't quite understand how long the train from Berlin is delayed. How do you ask?</i>	Wie viel Verspätung hat der Zug von Berlin? <i>How long is the train from Berlin delayed?</i>
<i>How do you find out how to get to Terminal 2?</i>	Wie komme ich zu Terminal 2? <i>How do I get to Terminal 2?</i>
<i>You don't know whether you need to buy your ticket from the ticket counter or from the ticket machine. How do you ask?</i>	Muss ich die Fahrkarte am Schalter oder am Automaten kaufen? <i>Do I have to buy the ticket from the ticket counter or from the ticket machine?</i>
<i>How can you ask whether flight 2875 to London is delayed?</i>	Hat der Flug 2875 nach London Verspätung? <i>Is flight 2875 to London delayed?</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

B: Guten Tag! Was kann ich für Sie tun?	<i>Hello. What can I do for you?</i>
A: Ich hätte gern eine Hin- und Rückfahrkarte nach Berlin.	<i>I'd like a return ticket to Berlin.</i>
B: Wollen Sie mit einem bestimmten Zug fahren?	<i>Would you like to travel on a specific train?</i>
A: Nein. Aber ich möchte morgen früh losfahren.	<i>No. But I'd like to leave tomorrow morning.</i>

B: Wann möchten Sie zurückfahren?	<i>When would you like to return?</i>
A: Das weiß ich noch nicht.	<i>I don't know yet.</i>
B: Das macht dann 97 Euro. Zahlen Sie mit Karte oder bar?	<i>That'll be 97 Euros. Would you like to pay by card or with cash?</i>
A: Bar.	<i>Cash.</i>
B: Dankeschön. Auf Wiedersehen.	<i>Thank you. Goodbye.</i>
B: Auf Wiedersehen.	<i>Goodbye.</i>

Dialog 2:

A: Kann ich Ihnen helfen?	<i>May I help you?</i>
B: Ich suche die Schalter zum Einchecken.	<i>I'm looking for the check-in desks.</i>
A: Wenn Sie mit Lufthansa fliegen, können Sie an einem Automaten einchecken.	<i>If you're flying with Lufthansa, you can check in at the automated check-in machines.</i>
B: Wo finde ich die?	<i>Where are they?</i>
A: Gehen Sie hier geradeaus in Richtung Terminal 1 und dann nach links.	<i>Go straight ahead, in the direction of Terminal 1 and then left.</i>
B: Vielen Dank!	<i>Thank you.</i>
A: Bitte sehr.	<i>You're welcome.</i>

## УРОК 4 – ЖИТЛО

### Словниковий запас:

die Information	<i>information</i>	der Fernseher	<i>TV</i>
-----------------	--------------------	---------------	-----------

die Touristeninformation	<i>Tourist information</i>	frei	<i>free/available</i>
die Telefonnummer	<i>telephone number</i>	die Buchung	<i>booking</i>
die Woche	<i>week</i>	buchen	<i>to book</i>
die Möglichkeit	<i>opportunity</i>	der Preis	<i>price</i>
der Campingplatz	<i>campsite</i>	die Rechnung	<i>bill</i>
die Zimmervermittlung	<i>accomodation office</i>	anrufen	<i>to call</i>
die Übernachtung	<i>overnight stay</i>	bestellen	<i>to order</i>
übernachten	<i>to stay (overnight)</i>	bringen	<i>to bring</i>
Ferien auf dem Bauernhof	<i>farm holiday</i>	finden	<i>to find</i>
die Pension	<i>guesthouse</i>	die Minibar	<i>minibar</i>
die Jugendherberge	<i>youth hostel</i>	die Heizung	<i>heating</i>
das Hotel	<i>hotel</i>	der WLAN-Anschluss	<i>Wifi connection</i>
die Rezeption	<i>reception</i>	kosten	<i>cost</i>
die Unterkunft	<i>accomodation</i>	der Euro	<i>Euro</i>
die Nacht	<i>night</i>	pro Nacht	<i>per night</i>
das Bad	<i>bathroom</i>	vergessen	<i>to forget</i>
die Toilette	<i>toilet</i>	genau	<i>exactly</i>
das Frühstück	<i>breakfast</i>	möglich	<i>possible</i>
das Mittagessen	<i>lunch</i>	rauchen	<i>to smoke</i>
das Abendessen	<i>dinner</i>	verlassen	<i>to leave</i>
die Halbpension	<i>halfboard</i>	erlaubt	<i>allowed</i>
die Vollpension	<i>full board</i>	verboten	<i>forbidden</i>
das Zimmer	<i>room</i>	telefonisch	<i>by telephone</i>
das Einzelzimmer	<i>single room</i>	preiswert	<i>inexpensive</i>
das Doppelzimmer	<i>double room</i>	gestern	<i>yesterday</i>

der Schlüssel	<i>key</i>		
---------------	------------	--	--

Речення:

Wo kann man hier preiswert übernachten?	<i>Where can you stay here inexpensively?</i>
Es gibt die Möglichkeit, das Frühstück auf das Zimmer zu bestellen.	<i>It's possible to order breakfast to be delivered to the room.</i>
Haben Sie Halbpension oder Vollpension gebucht?	<i>Have you booked half board or full board?</i>
Wo finde ich hier die Touristeninformation?	<i>Where can I find the Tourist Information?</i>
Gibt es noch freie Zimmer?	<i>Are there any rooms available?</i>
Ab wann steht das Zimmer zur Verfügung?	<i>When is the room available from?</i>
Haben Sie ein Doppelzimmer mit Meerblick?	<i>Do you have a double room with a seaview?</i>
Wie viel kostet ein Doppelzimmer?	<i>How much does a double room cost?</i>
Das Doppelzimmer kostet 135 Euro pro Nacht.	<i>The double room is 135 Euros per night.</i>
Ist das Frühstück im Preis inbegriffen?	<i>Is breakfast included in the price?</i>
Können Sie uns das Frühstück aufs Zimmer bringen?	<i>Could you bring our breakfast to the room?</i>
Kein Problem!	<i>No problem.</i>
Hat das Hotel ein Restaurant?	<i>Is there a restaurant in the hotel?</i>
Das Frühstück wird von sieben bis zehn Uhr serviert.	<i>Breakfast is served between 7 am and 10am.</i>
Das Zimmer hat eine Dusche, eine Minibar und einen Fernseher.	<i>The room has a shower, a minibar and a TV.</i>
Wenn Sie Wünsche haben, rufen Sie die Rezeption an.	<i>If you need anything, please call the reception.</i>
Darf man im Zimmer rauchen?	<i>May I smoke in the room?</i>

Rauchen im Zimmer ist verboten.	<i>Smoking is not allowed in the rooms.</i>
Bis wann muss man das Zimmer verlassen haben?	<i>What time is checkout?</i>
Ich wünsche Ihnen einen schönen Aufenthalt.	<i>Have a pleasant stay.</i>

### АКТИВНА РОЗМОВА:

Wenn Sie nach preiswerten Übernachtungsmöglichkeiten in Deutschland suchen, sollten Sie sich in der Touristeninformation, die es in jeder großen Stadt gibt, danach erkundigen. Um in einer Jugendherberge übernachten zu dürfen, müssen Sie nicht unbedingt jung sein, das Angebot richtet sich an Schulklassen und Jugendliche, aber auch an Familien.	<i>When you're looking for inexpensive overnight accomodation in Germany, you should enquire at the Tourist Information, which should be found in every large town or city. You needn't necessarily be young, in order to be able to stay overnight in a youth hostel. They are aimed at school groups and the young, but they are also open to families.</i>
<i>You are looking for an inexpensive room. How do you ask for one?</i>	Wo gibt es hier preiswerte Zimmer? <i>Where can you find an inexpensive room here?</i>
<i>Find out if there are any rooms still available in the hotel. How would you ask?</i>	Haben Sie noch freie Zimmer? <i>Do you have any rooms available?</i>
<i>How can you ask if there is a Wifi connection available in the room?</i>	Hat das Zimmer einen WLAN-Anschluss? <i>Is there Wifi in the room?</i>
<i>You would like to know how long the restaurant serves breakfast for. How can you ask?</i>	Wie lange gibt es im Restaurant Frühstück? <i>How long is breakfast available for?</i>
<i>Ask what time you need to vacate the room. What options do you have to say this?</i>	Bis wann muss ich das Zimmer verlassen? <i>By what time do I have to leave the room?</i>
<i>You would like the bill. How do you ask?</i>	Ich hätte gern die Rechnung. <i>I would like the bill, please.</i>

## Рольова гра:

### Dialog 1:

A: Touristeninformation Mainz, guten Tag! Was kann ich für Sie tun?	<i>Hello, Tourist Information in Mainz. How may I help you?</i>
B: Martinez. Guten Tag. Ich suche für die nächste Woche für drei Nächte eine Unterkunft.	<i>I'm Mr. Martinex. Hello. I'm looking for accomodation for three nights next week.</i>
A: Es gibt da mehrere Möglichkeiten. Ein Privatzimmer, eine Pension, eine Jugendherberge oder ein Hotel.	<i>There are many options. A private room in a guesthouse, a youth hostel, or a hotel.</i>
B: Ich suche ein preiswertes Zimmer mit Frühstück.	<i>I'm looking for an inexpensive room with breakfast.</i>
A: Kein Problem. Ich gebe Ihnen die Nummer der Zimmervermittlung, dort kann man Ihnen weiterhelfen.	<i>No problem. I will give you the number of the accomodation office, where someone will be able to help you further.</i>
B: Vielen Dank.	<i>Many thanks.</i>

### Dialog 2:

A: Guten Abend! Bitte sehr? Sie wünschen?	<i>Good evening. How may I help you?</i>
B: Mein Name ist Johnson. Ich habe gestern telefonisch ein Zimmer gebucht.	<i>My name is Johnson. I booked a room yesterday.</i>
A: Ein Einzelzimmer oder ein Doppelzimmer?	<i>A single or double room?</i>
B: Ein Einzelzimmer, ich bin allein.	<i>A single room. I am travelling alone.</i>
A: Ich habe Ihre Buchung gefunden. Hier bitte, der Zimmerschlüssel.	<i>I have found your booking. Here's your roomkey.</i>
A: Vielen Dank. Gibt es einen WLAN-Anschluss auf dem Zimmer?	<i>Thank you very much. Is there Wifi available in the room?</i>

B: Ja, der WLAN-Anschluss kostet pro Tag für 24 Stunden 2 Euro 50.	<i>Yes. The Wifi costs 2 Euro 50 for 24 hours.</i>
A: Sehr schön, danke.	<i>Thank you very much.</i>

## УРОК 5 – ЇЖА ТА НАПОЇ

### СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС:

das Ei	<i>egg</i>	die Vorspeise	<i>starter</i>
der Speck	<i>bacon</i>	der Salat	<i>salad</i>
das Brot	<i>bread</i>	die Suppe	<i>soup</i>
die Wurst	<i>sausage</i>	das Essen	<i>meal</i>
der Käse	<i>cheese</i>	das Gericht	<i>dish</i>
der Honig	<i>honey</i>	vegetarisch	<i>vegetarian</i>
die Marmelade	<i>jam</i>	das Hauptgericht	<i>main course</i>
die Scheibe	<i>slice</i>	der Fisch	<i>fish</i>
der Joghurt	<i>yoghurt</i>	das Fleisch	<i>meat</i>
der Saft	<i>juice</i>	der Nachtisch	<i>desert</i>
der Kaffee	<i>coffee</i>	das Eis	<i>ice cream</i>
der Tee	<i>tea</i>	der Kuchen	<i>cake</i>
der Zucker	<i>sugar</i>	der Tisch	<i>table</i>
das Getränk	<i>drink</i>	die Person	<i>person</i>
alkoholische Getränke	<i>alcoholic drinks</i>	die (Speise-)Karte	<i>menu</i>
die Flasche	<i>bottle</i>	der Kellner, die Kellnerin	<i>waiter, waitress</i>
das Glas	<i>glass</i>	das Buffet	<i>buffet</i>

das Wasser	<i>water</i>	der Wunsch	<i>request</i>
die Kohlensäure	<i>gas (sparkling drink)</i>	das Trinkgeld	<i>tip</i>
das Mineralwasser	<i>mineral water</i>	der Rest	<i>rest</i>
das Bier	<i>beer</i>	empfehlen	<i>to recommend</i>
der Rotwein	<i>red wine</i>	Essen	<i>to eat</i>
der Weißwein	<i>white wine</i>	zu Mittag essen	<i>to have lunch</i>
das Besteck	<i>cutlery</i>	zu Abend essen	<i>to have dinner</i>
der Löffel	<i>spoon</i>	das Frühstück	<i>breakfast</i>
die Gabel	<i>fork</i>	frühstücken	<i>to have breakfast</i>
das Messer	<i>knife</i>	sich (etw.) auswählen	<i>to choose something</i>

### Речення:

Wo kann man hier schön essen gehen?	<i>Where is somewhere nice to eat near here?</i>
Ich habe Hunger.	<i>I'm hungry.</i>
Wir haben keinen Durst.	<i>We're not thirsty.</i>
Möchtest tdu zu Mittag essen gehen?	<i>Would you like to go for lunch?</i>
Wir hätten gern einen Tisch für fünf Personen.	<i>We would like a table for five people.</i>
Könnten wir bitte die Karte bekommen?	<i>Could we have a menu please?</i>
Haben Sie vegetarische Gerichte?	<i>Do you have vegetarian dishes?</i>
Möchten Sie schon bestellen?	<i>Would you like to order something?</i>
Was darf es an Getränken sein?	<i>What would you like to drink?</i>
Was können Sie uns empfehlen?	<i>What can you recommend?</i>
Ich empfehle Ihnen das Tagesmenü.	<i>I would suggest the fixed menu of the day.</i>
Wir empfehlen den Fisch auf der Tageskarte.	<i>We would suggest the fish from the specials of the day.</i>
Salate können Sie sich am Buffet auswählen.	<i>You can select your salad from the buffet.</i>

Haben Sie schon gewählt?	<i>Have you decided?</i>
Haben Sie noch einen Wunsch?	<i>Would you like anything else?</i>
Guten Appetit!	<i>Enjoy your meal.</i>
Wir hätten gerne die Rechnung bitte.	<i>We would like the bill please.</i>
Der Rest ist für Sie!	<i>Keep the change!</i>

**АКТИВНА РОЗМОВА:**

In Deutschland gibt es keine feste Regel, wie viel Trinkgeld man gibt. Es richtet sich danach, wie zufrieden der Gast war.	<i>There are no hard and fast rules in Germany as to how much to tip. It simply depends on how satisfied the guests were.</i>
<i>You are hungry and would like to eat out. How would you say it?</i>	Ich habe Hunger und möchte etwas essen gehen. <i>I am hungry and would like to eat out.</i>
<i>Ask your partner if she would like to go to a restaurant. How would you say this?</i>	Hast du Lust, in ein Restaurant essen zu gehen? <i>Do you feel like going to a restaurant?</i>
<i>Find out from the waiter if there is any place for eight people.</i>	Haben Sie einen Tisch für acht Personen? <i>Do you have a table for eight people?</i>
<i>You would like to ask the waiter for a menu. How can you ask?</i>	Könnten Sie mir bitte die Speisekarte bringen? <i>Could you please bring me a menu?</i>
<i>You can't decide on anything from the daily specials and would like to ask the waiter for a recommendation. How would you ask?</i>	Könnten Sie mir etwas von der Tageskarte empfehlen? <i>Could you recommend me something from the specials of the day?</i>
<i>Explain to the waiter that you would like a vegetarian dish. How would you formulate this?</i>	Ich hätte gern ein vegetarisches Gericht. <i>I would like to have a vegetarian meal.</i>

## Рольова гра:

### Dialog 1:

A: Guten Morgen, Emily. Was möchtest du zum Frühstück essen?	<i>Good morning, Emily. What would you like for breakfast?</i>
B: Was gibt es denn?	<i>What's on offer?</i>
A: Es gibt Toastbrot oder dunkles Brot, Wurst, Honig oder Marmelade.	<i>There's toast or dark bread, sliced cold meat, honey or jam.</i>
B: Sehr gut. Ich hätte gern zwei Scheiben Toast. Hast du Joghurt?	<i>Great. I'd like two slices of toast. Do you have any yoghurt?</i>
A: Ja, natürlich. Such dir einen Becher aus. Was möchtest du trinken? Ich habe Saft, Kaffee und Tee.	<i>Yes, of course. Help yourself to a pot. What would you like to drink? I have juice, coffee and tea.</i>
B: Einen Kaffee hätte ich gern.	<i>I'd like a coffee.</i>
A: Mit Zucker und Milch?	<i>With sugar and milk?</i>
B: Ja, danke.	<i>Yes, please.</i>

### Dialog 2:

A: Guten Abend! Wünschen Sie die Karte?	<i>Good evening. Would you like a menu.</i>
B: Guten Abend! Ja bitte.	<i>Good evening. Yes, please.</i>
A: Möchten Sie schon bestellen? Was darf es an Getränken sein?	<i>Would you like to order already? What would you like to drink?</i>
B: Ein Pils bitte und eine Flasche Mineralwasser.	<i>A Pils and a bottle of mineral water, please.</i>
A: Und wissen Sie schon, was Sie essen möchten?	<i>And do you already know what you would like to eat?</i>

B: Ich hätte gern eine Suppe. Welche können Sie empfehlen?	<i>I would like some soup. What can you recommend?</i>
A: Die Gulaschsuppe, sie schmeckt sehr gut.	<i>The goulash soup is very good.</i>
B: Gern, dann nehme ich die.	<i>Ok, great. I'll have that.</i>

## УРОК 6 – ЧАС ТА ЦИФРИ

### Словниковий запас:

eins	<i>one</i>	(ein)hundertheins	<i>a/one hundred</i>
zwei	<i>two</i>	tausend	<i>thousand</i>
drei	<i>three</i>	der Montag	<i>Monday</i>
vier	<i>four</i>	der Dienstag	<i>Tuesday</i>
fünf	<i>five</i>	der Mittwoch	<i>Wednesday</i>
sechs	<i>six</i>	der Donnerstag	<i>Thursday</i>
sieben	<i>seven</i>	der Freitag	<i>Friday</i>
acht	<i>eight</i>	der Samstag/Sonnabend	<i>Saturday</i>
neun	<i>nine</i>	der Sonntag	<i>Sunday</i>
zehn	<i>ten</i>	das Datum	<i>date</i>
elf	<i>eleven</i>	der Termin	<i>appointment</i>
zwölf	<i>twelve</i>	die Abgabe	<i>tax</i>
dreizehn	<i>thirteen</i>	die Masterarbeit	<i>Master's thesis</i>
vierzehn	<i>fourteen</i>	die Zeit	<i>time</i>
fünfzehn	<i>fifteen</i>	die Uhr (Zeitmesser)	<i>clock</i>
sechzehn	<i>sixteen</i>	die Minute	<i>minute</i>

siebzehn	<i>seventeen</i>	die Stunde	<i>hour</i>
achtzehn	<i>eighteen</i>	die Viertelstunde	<i>quarter of an hour</i>
neunzehn	<i>nineteen</i>	erst	<i>first</i>
zwanzig	<i>twenty</i>	früh	<i>early</i>
dreißig	<i>thirty</i>	spät	<i>late</i>
vierzig	<i>forty</i>	anfangen	<i>to start</i>
fünfzig	<i>fifty</i>	dauern	<i>to take / to last</i>
sechzig	<i>sixty</i>	sich beeilen	<i>to hurry up</i>
siebzig	<i>seventy</i>	sich treffen	<i>to meet</i>
achtzig	<i>eighty</i>	zu spät kommen	<i>to arrive late</i>
neunzig	<i>ninety</i>	danach	<i>afterwards</i>
(ein)hundert	<i>a hundred</i>	bald	<i>soon</i>

### Речення:

Können Sie mir sagen, wie spät es ist?	<i>Could you tell me what time it is (please)?</i>
Sag mir bitte, welches Datum wir heute haben.	<i>Please tell me what day it is today.</i>
Sagen Sie ihm, dass wir uns um 20 Uhr treffen.	<i>Tell him that we will meet him at 8 pm.</i>
Welchen Tag haben wir heute?	<i>What day is it today?</i>
Heute ist Mittwoch.	<i>Today is Wednesday.</i>
Wie spät ist es?	<i>What's the time?</i>
Es ist neun Uhr.	<i>It's 9 o'clock.</i>
Die Uhr zeigt Viertel nach eins.	<i>The clock shows a quarter past one.</i>
Ab wann hast du Ferien?	<i>When do your holidays start?</i>
Die Ferien beginnen am vierten Juli.	<i>Holidays start on the 4<sup>th</sup> of July.</i>

Habt ihr morgen ein bisschen Zeit?	<i>Do you have some free time tomorrow?</i>
Die Party findet am Sonntag statt.	<i>The party is on Sunday.</i>
Um wie viel Uhr treffen wir uns?	<i>What time shall we meet?</i>
Wir treffen uns in einer Stunde vor dem Kino, einverstanden?	<i>Let's meet in an hour in front of the cinema, ok?</i>
Seid um fünf Uhr zwanzig am Bahnhof, weil der Zug halb sechs abfährt.	<i>Be at the station at five twenty because the train leaves at half past five.</i>
Wir müssen punkt drei Uhr abfahren.	<i>We need to leave at 3 o'clock sharp.</i>
Der Bus fährt um 18:37 Uhr ab.	<i>The bus leaves at 18:37.</i>
Die S-Bahn nach Berlin fährt alle halbe Stunde.	<i>The metro to Berlin departs every half an hour.</i>
Die Pause dauert eine Viertelstunde.	<i>The break lasts a quarter of an hour.</i>
Haben Sie heute noch einen freien Termin?	<i>Do you have any free time for an appointment today?</i>

### Активна розмова:

Das Wort „Termin“ lernt man in Deutschland sehr schnell. Wenn man einen Termin hat, sollte man pünktlich sein und das heißt, kurz vor der vereinbarten Uhrzeit da zu sein. Wenn man sich privat verabredet, ist es nicht schlimm, 15 Minuten zu spät zu kommen. Aber ob jemand länger auf Sie wartet, kommt sehr darauf an, wer auf Sie wartet.	<i>You understand the word „appointment“ very quickly in Germany. When you have an appointment, you should be on time, which means in practise being there slightly before the arranged time. When you arrange a private meeting, it's not terrible if you arrive 15 minutes late. But whether someone will wait any longer, depends on who is waiting for you.</i>
<i>Find out what the time is from a passerby. How do you ask?</i>	<i>Können Sie mir bitte sagen, wie spät es ist? Could you please tell me the time?</i>
<i>You are free on Wednesday and would like to go to the dentist. How do you find out if</i>	<i>Haben Sie am Mittwoch noch einen freien Termin? Do you have an appointment available</i>

<i>they have an appointment available?</i>	<i>on Wednesday?</i>
<i>Say that you are leaving at 10 o'clock and ask that your acquaintances are there on time.</i>	<i>Wir fahren um 10 Uhr los. Seid bitte pünktlich!</i> <i>We are leaving at 10 o'clock. Please be on time!</i>
<i>You can't remember today's date. How do you ask your colleague?</i>	<i>Welches Datum haben wir heute?</i> <i>What date is it today?</i>
<i>Find out from your fellow student whether he knows when the party is.</i>	<i>Weißt du, wann die Party stattfindet?</i> <i>Do you know when the party is?</i>
<i>Say that you will be back in August.</i>	<i>Wir kommen im August zurück.</i> <i>We will return in August.</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

<i>A: Ich habe heute um elf einen Termin beim Zahnarzt, wie spät ist es denn?</i>	<i>I have an appointment with the dentist today at 11 o'clock. What time is it now?</i>
<i>B: Um elf? Da musst du dich beeilen!</i>	<i>At eleven? You will need to hurry up!</i>
<i>A: Wieso? Wie spät ist es denn?</i>	<i>Why? What time is it?</i>
<i>B: Es ist schon halb elf.</i>	<i>It's already half past ten.</i>
<i>A: Oh Gott! Meine Uhr ist stehen geblieben. Ich darf nicht zu spät kommen.</i>	<i>Oh dear! My watch has stopped. I mustn't be late.</i>
<i>B: Kein Problem. Ich fahre dich zum Bahnhof, dann kommst du noch pünktlich.</i>	<i>No problem. I'll drive you to the station and you'll be on time.</i>
<i>A: Oh, danke!</i>	<i>Oh, thanks!</i>

Dialog 2:

A: Wollen wir heute Abend zusammen ausgehen?	<i>Would you like to go out tonight?</i>
B: Tut mir leid, aber das geht nicht. Ich habe bald Termin für die Abgabe meiner Masterarbeit.	<i>I'm sorry, but I can't. My Master's thesis submission deadline is soon.</i>
A: Wann denn?	<i>When?</i>
B: Am Montag.	<i>On Monday.</i>
A: Und welchen Tag haben wir heute?	<i>What day is it today?</i>
B: Dienstag.	<i>Tuesday.</i>
A: Das ist ja schon in einer Woche.	<i>That's in a week already.</i>
B: Genau. Deshalb habe ich jetzt keine Zeit. Danach gern.	<i>Exactly. Hence I have no time. After that, no problem.</i>

## УРОК 7 – ПОКУПКИ

Словниковый запас:

der Kunde, die Kundin	<i>customer</i>	das Sonderangebot	<i>special offer</i>
der Einkauf	<i>purchase</i>	der Umtausch	<i>exchange</i>
das Einkaufszentrum	<i>shopping centre</i>	vom Umtausch ausgeschlossen	<i>non-refundable / non-exchangeable</i>
die Boutique	<i>boutique</i>	die Umkleidekabine	<i>changing rooms</i>
der Drogeriemarkt	<i>chemist's / drugstore</i>	Öffnungszeiten	<i>opening times / hours</i>
das Geschäft	<i>shop / store</i>	die Mehrwertsteuer	<i>V.A.T. (Value Added Tax)</i>

der Laden	<i>shop / store</i>	die Reklamation	<i>complaint / claim</i>
der Markt	<i>market</i>	eng	<i>narrow</i>
das (Elektro-)Gerät	<i>(electronic) device</i>	weit	<i>wide</i>
der Schmuck	<i>jewellery</i>	klein	<i>small</i>
Schreibwaren	<i>stationery</i>	groß	<i>large</i>
Spielwaren (Pl.)	<i>toy shop</i>	kurz	<i>short</i>
die Abteilung	<i>department</i>	lang	<i>long</i>
Lebensmittel	<i>groceries</i>	billig	<i>cheap</i>
das Hemd	<i>shirt</i>	teuer	<i>expensive</i>
die Hose	<i>trousers</i>	kaputt	<i>broken</i>
die Jacke	<i>jacket</i>	anprobieren	<i>to try on</i>
das Kleid	<i>dress</i>	(jmdm. etw.) passen	<i>to fit (someone)</i>
der Pullover	<i>jumper / pullover</i>	wie angegossen	<i>to fit like a glove</i>
der Schuh	<i>shoe</i>	einkaufen	<i>to purchase</i>
die Größe	<i>size</i>	shoppen	<i>to go shopping</i>
die Nummer	<i>number</i>	reklamieren	<i>to complain</i>
die Garantie	<i>guarantee/warranty</i>	umtauschen	<i>to exchange</i>
das Geld	<i>money</i>	öffnen	<i>to open</i>
die Kasse	<i>cashdesk / till</i>	schließen	<i>to close</i>

### Речення:

Wann schließt das Geschäft?	<i>When does the shop close?</i>
Wonach suchst du?	<i>What are you looking for?</i>
Haben Sie Sonderangebote?	<i>Do you have any special offers?</i>
Kann man diese Sachen umtauschen?	<i>Are these items exchangeable?</i>
Unterwäsche ist vom Umtausch ausgeschlossen.	<i>Underwear is non-refundable.</i>

Wie lange hat dieses Gerät Garantie?	<i>How long is this device warranty?</i>
Wo kann ich das kaputte Gerät reklamieren?	<i>Where can I complain about this broken item?</i>
Kann ich Ihnen helfen?	<i>Can I help you?</i>
Welche Größe tragen Sie?	<i>What size do you wear?</i>
Das blaue Kleid passt dir wie angegossen.	<i>That blue dress fits like a glove.</i>
Haben Sie sonst noch einen Wunsch?	<i>Would you like anything else?</i>
Wollen wir shoppen gehen?	<i>Would you like to go shopping?</i>
Wo kann man hier preiswert einkaufen?	<i>Where can you shop inexpensively here?</i>
Was können Sie mir empfehlen?	<i>What can you recommend me?</i>
Haben Sie diese Jacke eine Nummer kleiner?	<i>Do you have this jacket one size smaller?</i>
Wo kann ich sie anprobieren?	<i>Where can I try it on?</i>
Wo ist die Kasse?	<i>Where is the cashdesk?</i>
Kann ich mit Karte bezahlen?	<i>Can I pay with a card?</i>
Da drüben ist die Umkleidekabine.	<i>The changing rooms are over there.</i>
Geben Sie Ihre PIN ein.	<i>Please, enter your PIN.</i>
Wie viel kostet diese Hose?	<i>How much do the trousers cost?</i>

### Активна розмова:

<p><i>Die Öffnungszeiten in Deutschland sind verschieden. Supermärkte haben Montag bis Samstag von 8 bis 20 Uhr geöffnet, manche auch länger. Kaufhäuser öffnen ihre Tore dagegen zwei Stunden später. Kleine Läden schließen bereits 18 Uhr und samstags gegen Mittag oder frühen Nachmittag. Sonntags sind alle Geschäfte geschlossen.</i></p>	<p><i>Opening hours vary in Germany. Supermarkets are open from Monday until Saturday from 8am to 8pm, sometimes longer. Department stores open around two hours later. Smaller shops close at 6 pm and around midday or early afternoon on Saturdays. All shops are closed on Sundays.</i></p>
--	---

<i>You would like to buy a toy. Find out where that department is.</i>	Entschuldigen Sie, wo ist die Spielwarenabteilung? <i>Excuse me, where is the toy department?</i>
<i>Ask the sales assistant if she has a T-shirt one size larger.</i>	Haben Sie dieses T-Shirt eine Nummer größer? <i>Do you have this T-Shirt one size larger?</i>
<i>You are looking for an elegant leather bag. How do you ask?</i>	Haben Sie elegante Ledertaschen? <i>Do you have an elegant leather bag?</i>
<i>How do you say that the jacket fits really well?</i>	Die Jacke passt mir wie angegossen. <i>The jacket fits like a glove.</i>
<i>You would like to know whether you can try on the trousers. How can you ask?</i>	Kann ich die Hose anprobieren? <i>May I try on the trousers?</i>
<i>You have come into the shopping centre with a broken device and would like to know where you can complain.</i>	Das Gerät ist kaputt. Wo kann ich es reklamieren? <i>This device is broken. Where can I complain?</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

A: Wollen wir heute mal ins Einkaufszentrum fahren?	<i>Would you like to go to the shopping centre today?</i>
B: Ja, gern. Wonach suchst du denn?	<i>Yes, sure. What are you looking for?</i>
A: Nach bequemen Schuhen und einem schönen Pullover.	<i>Comfortable shoes and a nice jumper.</i>
B: Das werden wir dort sicher finden. Gibt es da nicht auch Lebensmittel?	<i>We will find those there for sure. Aren't there groceries as well?</i>
A: Ja klar.	<i>Yes, of course.</i>
B: Schön. Ich muss nämlich noch ein Stück Butter, Wurst und einen guten Weinkauf.	<i>Great. I also need some butter, cold meat and a bottle of good wine.</i>

Dialog 2:

A: Guten Tag. Kann ich Ihnen helfen?	<i>Hello. Can I help you?</i>
B: Ja bitte. Ich suche eine Hose in einer modernen Farbe.	<i>Yes please. I'm looking for some trousers in a trendy colour.</i>
A: Welche Größe haben Sie?	<i>What size are you?</i>
B: 38.	<i>38.</i>
A: Hier ist eine gelbe Hose. Und hier habe ich noch eine grüne.	<i>Here are some yellow trousers. And here are some green trousers.</i>
B: Oh ja, die sehen gut aus. Wo kann ich sie anprobieren?	<i>Oh yeah, they look good. Where can I try them on?</i>
A: Da drüben ist die Umkleidekabine.	<i>The changing rooms are over there.</i>
B: Vielen Dank.	<i>Thank you.</i>

## УРОК 8 – ОГЛЯД ТА ЕКСКУРСІЯ

Словниковий запас:

der Ausflug	<i>excursion</i>	der Fluss	<i>river</i>
die Besichtigung	<i>sightseeing</i>	das Schiff	<i>boat / ship</i>
die Stadt	<i>city/town</i>	das Boot	<i>boat</i>
die Sehenswürdigkeit	<i>sights</i>	die Gondel	<i>gondola</i>
der Treffpunkt	<i>meeting point</i>	der Wald	<i>woods / forest</i>
die Abfahrt	<i>departure</i>	die Wanderung	<i>hike / walking tour</i>
der Stadtführer (Buch)	<i>travel guide</i>	historisch	<i>historic</i>
die Stadtführung	<i>guided tour</i>	die Freizeit	<i>leisure time</i>

der Stadtführer, die Stadtführerin	<i>tour guide</i>	vormittags	<i>mid-morning</i>
das Denkmal	<i>memorial</i>	nachmittags	<i>afternoon</i>
die Kirche	<i>church</i>	morgens	<i>morning</i>
das Museum	<i>museum</i>	abends	<i>evening</i>
die Geschichte	<i>history</i>	besichtigen	<i>to go sightseeing</i>
die Kunst	<i>art</i>	losgehen	<i>to leave</i>
der, die Erwachsene	<i>adult</i>	laufen	<i>to walk</i>
das Kind	<i>child</i>	wandern	<i>to go walking</i>
der Rentner	<i>pensioner/senior citizen</i>	stattfinden	<i>to take place</i>
der Besucher, die Besucherin	<i>visitor</i>	etwas Besonderes	<i>something special</i>
der Gast	<i>guest</i>	unternehmen	<i>to do</i>
die Gruppe	<i>group</i>	sich erkundigen (nach)	<i>to look for</i>
die Gruppenfahrt	<i>group trip</i>	sich interessieren (für)	<i>to be interested in</i>
die Eintrittskarte	<i>entrance ticket</i>	romantisch	<i>romantic</i>
die Ermäßigung	<i>discount</i>	sehenswert	<i>worth seeing</i>

### Речення:

Ich würde gern einen Ausflug mit einem Schiff machen.	<i>I would like to take a boat tour.</i>
Wo für interessieren Sie sich?	<i>What are you interested in?</i>
Was kann man Interessantes machen?	<i>What interesting things can you do?</i>
Kann man hier irgendwo einen Stadtführer kaufen?	<i>Can you buy a travel guide somewhere here?</i>
Bitte seien Sie alle 16.30 Uhr am Treffpunkt!	<i>Please, all be at the meeting point at 4.30 pm.</i>

Die Abfahrt ist um 15.15 Uhr.	<i>Departure time is 3.15 pm.</i>
Welche Sehenswürdigkeiten sind sehenswert?	<i>What sights are worth seeing?</i>
Das Museum hat außer montags von 11 bis 18 Uhr geöffnet.	<i>The museum is open from 11 am to 6 pm, except Mondays.</i>
Wann geht die Bustour los?	<i>When does the bus tour leave?</i>
Wir würden gern einen Stadtführer buchen.	<i>We would like to book a guided tour.</i>
Es findet zweimal pro Tag eine Stadtführung statt.	<i>There are two guided tours per day.</i>
Schauen Sie bitte nach links!	<i>Look to your left.</i>
Welches Restaurant können Sie empfehlen?	<i>Which restaurant could you recommend?</i>
Wo ist der Treffpunkt?	<i>Where is the meeting point?</i>
Wir treffen uns am Eingang des Museums.	<i>Let's meet at the museum entrance.</i>
Für Rentner und Kinder gibt es Ermäßigung.	<i>There's a discount for pensioners and children.</i>
Für eine Gruppe ab 10 Personen bezahlen Sie 35 Euro.	<i>You pay 35 Euros for a group of 10 or more people.</i>
Die Stadtführung dauert zweieinhalb Stunden.	<i>The guided tour lasts for two and a half hours.</i>

#### Активна розмова:

In beliebten touristischen Zentren gibt es ein großes Angebot an Agenturen, die Stadtführungen anbieten. Es lohnt sich also, das Angebot und die Preise zu vergleichen. Deshalb sollte jeder, der etwas Spezielles sucht, sich vor der Reise oder vor Ort informieren.	<i>In the most popular tourist destinations, there is a wide selection of agencies that offer guided tours. It's worth while comparing the different offers and prices. There fore those looking for something specific should find out information either beforehand, or when they are there.</i>
<i>You are visiting a city and would like to get to</i>	Gibt es hier Bustouren?

<i>know it. How would you find out what bus tours there are?</i>	<i>Are there any bus tours here?</i>
<i>You recommend a guided tour to your guests. How can you say it?</i>	<i>Sie könnten eine Stadtführung machen. You could take a guided tour.</i>
<i>You let people know that there is a discount for groups of eight or more people.</i>	<i>Für eine Gruppe ab acht Personen gibt es eine Ermäßigung. There is a discount for groups of eight or more people.</i>
<i>You find out that the entrance ticket for children costs 3 Euros 50. How would this be said.</i>	<i>Die Eintrittskarte für Kinder kostet 3,50 Euro. The entrance ticket for children costs 3 Euros 50.</i>
<i>You are part of an excursion and would like to know when and where to meet. How do you ask?</i>	<i>Wann und wo treffen wir uns? Where and when will we meet?</i>
<i>You call the Tourist Information office and ask about the opening times of the historic museum. How could you ask?</i>	<i>Können Sie mir bitte sagen, wann das historische Museum geöffnet ist? Could you tell me what time the historic museum opens?</i>

### Ролева гра:

#### Dialog 1:

<i>A: Was können wir heute mit unseren Gästen machen?</i>	<i>What can we do with our guests to day?</i>
<i>B: Wie wäre es mit einer Wanderung durch den Wald?</i>	<i>How about a hike through the woods?</i>
<i>A: Ach nee. Du weißt doch, dass Monika nicht gern lange läuft.</i>	<i>Oh no. You know that Monika doesn't like to walk for long.</i>
<i>B: Dann würde ich eine schöne Tour mit dem Bus oder dem Schiff unternehmen.</i>	<i>Then how about a nice bus or boat tour?</i>

A: Das ist eine super Idee! Eine Tour mit dem Schiff ist wirklich etwas Besonderes.	<i>That's a great idea. A boat tour would really be something special.</i>
B: Und nachmittags wäre eine Stadtbesichtigung schön.	<i>And a sightseeing tour in the afternoon would be good.</i>
A: Oh ja, das machen wir!	<i>Oh, yes. Let's do it.</i>

Dialog 2:

A: Guten Tag. Ich bin drei Tage in Leipzig. Was empfehlen Sie mir, um die Stadt kennen zu lernen?	<i>Hello. I am in Leipzig for three days. What would you recommend me to do to get to know the city?</i>
B: Wo für interessieren Sie sich denn?	<i>What are you interested in?</i>
A: Für Geschichte und Kunst.	<i>In history and art.</i>
B: Da haben Sie viele Möglichkeiten. Hier ist ein Prospekt mit allen historischen Museen.	<i>Then you have many options. Here's a brochure including all the historic museums.</i>
B: Vielen Dank. Könnte man noch etwas Besonderes unternehmen?	<i>Thank you very much. Is there anything particularly special to do?</i>
A: Selbstverständlich. Wie wäre es mit einer Fahrt in einer Gondel auf dem Fluss?	<i>Of course. How about a trip in a gondola along the river?</i>

## УРОК 9 – УРОЧИСТОСТІ

Словниковий запас:

die Bar	<i>bar</i>	das Christkind	<i>Baby Jesus</i>
der Club	<i>club</i>	der Weihnachtsmann	<i>Santa Claus</i>
die Disko, die	<i>disco</i>	ber Stress	<i>stress</i>

Diskotheek			
die Gaststätte	<i>pub / bar</i>	das Geschenk	<i>present</i>
die Kneipe	<i>pub</i>	Süßigkeiten	<i>sweets</i>
der Cocktail	<i>cocktail</i>	der Park	<i>park</i>
der Drink	<i>drink</i>	die Kanaren	<i>the Canary Islands</i>
die Musik	<i>music</i>	Ausgehen	<i>to go out</i>
das Taxi	<i>taxi</i>	Feiern	<i>to celebrate</i>
das Ballett	<i>ballet</i>	zu Hause bleiben	<i>to stay at home</i>
das Konzert	<i>concert</i>	Besuchen	<i>to visit</i>
die Oper	<i>opera</i>	Bekommen	<i>to receive</i>
das Theater	<i>theatre</i>	Tanzen	<i>to dance</i>
das Fest	<i>festival</i>	sich freuen (auf)	<i>to look forward (to)</i>
der Feiertag	<i>bank / public holiday</i>	(sichetw.) schenken	<i>to give (sth.)</i>
der Geburtstag	<i>birthday</i>	Schmecken	<i>to taste</i>
die Tradition	<i>tradition</i>	sich wünschen	<i>to wish</i>
der Fasching, der Karneval	<i>Shrove Tuesday / carnival</i>	warten (auf)	<i>to wait (for sth.)</i>
der Karfreitag	<i>Good Friday</i>	beschwipst	<i>merry / tipsy</i>
der Gottesdienst	<i>mass / church service</i>	betrunken	<i>drunk</i>
die Kirche	<i>church</i>	einen Kater haben	<i>to have a hangover</i>
Ostern	<i>Easter</i>	angesagt	<i>current / trendy</i>
Pfingsten	<i>Pentecost / Whitsun</i>	cool	<i>cool</i>
Weihnachten	<i>Christmas</i>	ganz	<i>completely</i>
der Heiligabend	<i>Christmas Eve</i>	nur	<i>only</i>
1. Weihnachtstag	<i>Christmas Day</i>	gemütlich	<i>comfortable</i>
2. Weihnachtstag	<i>Boxing Day</i>	super	<i>super</i>

## Речення:

Diese Kneipe ist jetzt total angesagt.	<i>This pub is really trendy.</i>
Kennst du eine coole Disko?	<i>Do you know a good club?</i>
Lass uns auf einen Drink in diese Bar gehen.	<i>Let's go for a drink in this bar.</i>
Wie siehst du denn aus? Hast du einen Kater?	<i>What's up with you? Do you have a hangover?</i>
In dieser Gaststätte schmeckt das Essen sehr gut.	<i>The food is really great in this pub.</i>
Ich würde am Freitag gern ins Theater gehen.	<i>I would like to go to the theatre on Friday.</i>
Kannst du an der Vorkasse Karten für das Konzert besorgen?	<i>Can you arrange some tickets in advance at the box office?</i>
In diesem Restaurant gibt es eine Kleiderordnung.	<i>There is a dress code in this restaurant.</i>
Kann man hier tanzen?	<i>Can you dance here?</i>
In diesem Club wird super Musik gespielt.	<i>They play great music in this club.</i>
In diese Diskothek werden nur Erwachsene eingelassen.	<i>Only adults are allowed to this disco.</i>
Komm, wir bestellen uns ein Taxi, denn wir sind schon ein bisschen betrunken.	<i>Come on, let's order a taxi. We're already a bit drunk.</i>
Schenken Sie sich etwas zum Geburtstag?	<i>Do you give each other birthday presents?</i>
Wann beginnt der Gottesdienst am Heiligabend?	<i>When does mass start on Christmas Eve?</i>
Geht ihr zu Ostern in die Kirche?	<i>Do you go to church at Easter?</i>
Wir fahren über Ostern immer weg.	<i>We always go away for Easter.</i>
Was esst ihr zu Weihnachten, eine Gans oder eine Ente?	<i>What do you eat at Christmas? A goose or a duck?</i>

Bei uns wird es dieses Jahr keinen Weihnachtsbraten begeben.	<i>We won't be cooking a roast this Christmas.</i>
--	--

АКТИВНА РОЗМОВА:

Ostern und Weihnachten sind in Deutschland die wichtigsten Feiertage. Wie man sie feiert, hängt von Religion, Alter, Region und anderem ab. Immer mehr Leute entschließen sich, diese Tage nicht zu Hause zu verbringen. Deshalb ist zu dieser Zeit der Reiseverkehr besonders stark.	<i>Easter and Christmas are the most important public holidays in Germany. How one celebrates depends on the religion, age and local region amongst others. More and more people nowadays decide to spend them away from home. Therefore traffic is particularly heavy at these times.</i>
<i>Express a desire to go to a trendy bar. How would you say this?</i>	Ich würde gern in eine angesagte Bar gehen. <i>I would like to go to a trendy bar.</i>
<i>You rave about the cocktails in this bar. How can you do this?</i>	In dieser Bar gibt es super Cocktails. <i>There are great cocktails in this bar.</i>
<i>Ask your partner whether it's traditional to celebrate Pentecost where he is from. How can you ask this?</i>	Ist es bei Ihnen Tradition, Pfingsten zu feiern? <i>Is it a tradition to celebrate Pentecost where you are from?</i>
<i>You are looking forward to Christmas because your sister is coming to visit.</i>	Ich freue mich, weil meine Schwester über Weihnachten zu Besuch kommt. <i>I'm looking forward to Christmas, as my sister is coming to visit.</i>
<i>Find out about the public holidays in Germany. How can you ask?</i>	Welche Feiertage gibt es in Deutschland? <i>What public holidays are there in Germany?</i>
<i>Say that you will stay at home over the public holidays.</i>	An den Feiertagen bleibe ich zu Hause. <i>I will stay at home over the public holidays.</i>

## Рольова гра:

### Dialog 1:

A: Hallo Paul, hast du Lust, heute auszugehen?	<i>Hi, Paul, do you feel like going out today?</i>
B: Oh ja, wohin denn?	<i>Yeah, sure, where?</i>
A: Vielleicht in eine Bar oder Diskothek? Ich kenne da eine ganz coole Disko ...	<i>Maybe to a bar or a disco? I know a really cool disco...</i>
B: Das wird heute zu spät, die öffnen doch erst um 23 Uhr.	<i>That will be too late today, as they aren't even open until 11 pm.</i>
A: Du hast Recht. Kennst du die Kneipe im Zentrum am Park?	<i>You're right. Do you know the pub in the centre by the park?</i>
B: Die finde ich nicht gerade gemütlich. Die Kneipe bei uns in der Nähe finde ich viel netter.	<i>I don't find it particularly comfy. I find the pub near us much nicer.</i>
A: O.k. Dann gehen wir dorthin.	<i>Ok. Let's go there then.</i>

### Dialog 2:

A: Hallo Lisa, kaufst du schon für Ostern ein?	<i>Hi, Lisa. Are you already shopping for Easter?</i>
B: Nein, auf diesen Stress habe ich dieses Jahr keine Lust. Wir fahren weg.	<i>No, I don't want the stress this year. We're going away.</i>
A: Wirklich? Wohin denn?	<i>Really? Where are you going?</i>
B: Wir fliegen Richtung Sonne, auf die Kanaren.	<i>We're flying to the sun – to the Canary Islands.</i>
A: Das klingt wirklich super.	<i>That sounds really great.</i>
B: Ja. Ich freue mich auch schon darauf. Und was macht ihr über die Feiertage?	<i>Yes. I'm already looking forward to it. What are you doing for the holidays?</i>
A: Wir werden mit der ganzen Familie zusammen feiern. Das ist auch immer wieder schön.	<i>We're celebrating with the whole family. That is always great.</i>

## УРОК 10 – ЗДОРОВ'Я ТА ХВОРОБИ

### Словниковий запас:

der Arzt, die Ärztin	<i>doctor</i>	das Rezept	<i>prescription</i>
der Zahnarzt, die Zahnärztin	<i>dentist</i>	das Antibiotikum	<i>antibiotics</i>
die Arztpraxis	<i>doctor's surgery / practice</i>	das Medikament	<i>medicine / medication</i>
das Krankenhaus	<i>hospital</i>	die Tablette	<i>tablet</i>
die Krankenversicherung	<i>medical insurance</i>	Tropfen	<i>drops</i>
der Krankenwagen	<i>ambulance</i>	die Operation	<i>operation</i>
der Notarzt	<i>emergency doctor / doctor on call</i>	operieren	<i>to operate</i>
der Arm	<i>arm</i>	der Unfall	<i>accident</i>
das Bein	<i>leg</i>	(jmdm.) tut (etw.) weh	<i>to ache</i>
der Bauch	<i>stomach</i>	Glück haben	<i>be lucky</i>
der Hals	<i>throat / neck</i>	behandeln	<i>to treat</i>
der Kopf	<i>head</i>	röntgen	<i>to x-ray</i>
die Rippe	<i>ribs</i>	untersuchen	<i>to examine</i>
der Zahn	<i>tooth</i>	abhören	<i>to listen(to)</i>
die Zunge	<i>tongue</i>	aufschreiben	<i>to write down</i>
die Erkältung	<i>a cold</i>	einnehmen	<i>to take</i>
die Grippe	<i>flu / influenza</i>	stürzen	<i>to fall</i>
der Husten	<i>cough</i>	krankschreiben	<i>sick leave</i>
der Schnupfen	<i>runny nose</i>	bewusstlos	<i>unconscious</i>
beschwerden	<i>complaint</i>	gesund	<i>healthy</i>

schmerzen	<i>pain</i>	krank	<i>ill / sick</i>
das Fieber	<i>fever</i>	schwanger	<i>pregnant</i>
der Durchfall	<i>diarrhoea</i>	leider	<i>unfortunately</i>
das Attest	<i>sick note / doctor's note</i>	regelmäßig	<i>regularly</i>

### Речення:

Ziehen Sie bitte den Pullover und das Hemd hoch!	<i>Pull up your jumper and shirt, please!</i>
Gehen Sie zur Apotheke und besorgen sich diese Medikamente!	<i>Go to the chemist's / pharmacy and ask for this medicine!</i>
Bleiben Sie eine Woche zu Hause!	<i>Stay at home for a week!</i>
Zeig mir bitte deine Zunge!	<i>Show me your tongue!</i>
Sie müssen viel trinken.	<i>You need to drink lots.</i>
Nehmen Sie die Tropfen regelmäßig ein!	<i>Take the drops regularly!</i>
Bei welcher Krankenkasse sind Sie?	<i>Which medical insurance company are you with?</i>
Was fehlt Ihnen?	<i>What is the matter with you?</i>
Was für Beschwerden haben Sie?	<i>What complaints do you have?</i>
Was tut dir weh?	<i>What is causing your pain? / Where does it hurt?</i>
Eine Rippe ist gebrochen.	<i>A rib is broken.</i>
Ich bin gestürzt.	<i>I fell down.</i>
Wir müssen röntgen.	<i>We need to do an X-ray.</i>
Sind Sie schwanger?	<i>Are you pregnant?</i>
Der Arm muss operiert werden.	<i>We need to operate on your arm.</i>
Wir müssen den Zahn leider ziehen.	<i>We need to remove the tooth.</i>

Gute Besserung!	<i>Get well soon!</i>
Alles Gute!	<i>All the best!</i>

### Активна розмова:

Wenn man am Wochenende oder Feiertagen starke Schmerzen bekommt und keine Arztpraxis in der Nähe geöffnet ist, kann man unter der Rufnummer 116 117 den ärztlichen Bereitschaftsdienst erreichen. In ganz dringenden Fällen sollte man aber sofort den Notarzt unter der Nummer 112 rufen.	<i>When you have a severe pain at the weekend or on a public holiday and there is no doctor's surgery open nearby, you can reach an on-call duty doctor by calling 116 117. In very urgent cases, you should call an emergency doctor on 112 immediately.</i>
<i>You ask a passer-by on the street about the nearest doctor's surgery. How do you ask?</i>	Wo ist die nächste Arztpraxis? <i>Where is the nearest doctor's surgery?</i>
<i>You complain to the doctor of a headache. What options do you have to say so?</i>	Mir tut der Kopf weh. <i>I have a headache.</i>
<i>You tell the doctor that you need a sick note for your school. How do you do it?</i>	Ich brauche ein Attest für die Schule. <i>I need a sick note for school.</i>
<i>Ask the doctor if your arm needs to be operated on. How do you ask?</i>	Muss der Arm operiert werden? <i>Does my arm need to be operated on?</i>
<i>You say that you have been suffering from diarrhoea for the past two days.</i>	Ich habe seit zwei Tagen Durchfall. <i>I have had diarrhoea for the past two days.</i>
<i>You inform the doctor that your son has fallen and can no longer walk. How do you say this?</i>	Mein Sohn ist gestürzt und kann nicht mehr laufen. <i>My son fell down and can no longer walk.</i>
<i>Wish your ill acquaintance a speedy recovery. How do you phrase it?</i>	Ich wünsche dir gute Besserung. <i>Get well soon!</i>

## Рольова гра:

### Dialog 1:

A: Guten Tag, Frau Schneider. Was fehlt Ihnen denn?	<i>Hello Ms. Schneider. What seems to be the problem?</i>
B: Ich habe eine schreckliche Erkältung: Husten, Schnupfen und Halsschmerzen.	<i>I have a terrible cold: cough, runny nose and a sore throat.</i>
A: Haben Sie Fieber?	<i>Do you have a fever?</i>
B: 37,5.	<i>My temperature is 37.5°C.</i>
A: Ziehen Sie bitte den Pullover und das Hemd hoch, damit ich Sie abhören kann. – Gut. Ich schreibe Ihnen ein paar Medikamente auf.	<i>Pull up your pullover and shirt so that I can auscultate you. Good. I'll write you a prescription for a couple of medicines.</i>
B: Danke schön. Auf Wiedersehen.	<i>Thank you. Goodbye.</i>
A: Auf Wiedersehen und gute Besserung!	<i>Goodbye and get well soon.</i>

### Dialog 2:

A: Hallo Mia! Was ist los?	<i>Hi, Mia. What's up?</i>
B: Ich komme gerade aus dem Krankenhaus.	<i>I've just come from the hospital.</i>
A: Was ist denn passiert?	<i>What happened?</i>
B: Mein Freund hatte einen Autounfall. Er musste operiert werden.	<i>My friend was in a car accident. He needs to be operated on.</i>
A: Ist es schlimm?	<i>Is it bad?</i>
B: Mehrere Rippen und das rechte Bein sind gebrochen. Aber er hatte noch Glück.	<i>Multiple broken ribs and his right leg is broken. But he was lucky.</i>
A: Da wünsche ich ihm alles Gute!	<i>I wish him all the best.</i>
B: Vielen Dank! Tschüs.	<i>Thanks very much. Bye.</i>

## УРОК 11 – ЖИТЛО І СІМ'Я

### СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС:

die Eltern	<i>parents</i>	der Mieter, die Mieterin	<i>tenant</i>
die Schwester	<i>sister</i>	der Vermieter, die Vermieterin	<i>landlord / landlady</i>
die Tochter	<i>daughter</i>	der Nachbar, die Nachbarin	<i>neighbour</i>
der Sohn	<i>son</i>	das Wohnzimmer	<i>living room</i>
der Bruder	<i>brother</i>	das Kinderzimmer	<i>kids' room</i>
Geschwister	<i>sibling</i>	das Schlafzimmer	<i>bedroom</i>
die Mutter	<i>mother</i>	das Badezimmer	<i>bathroom</i>
der Vater	<i>father</i>	die Küche	<i>kitchen</i>
die Tante	<i>aunt</i>	der Korridor	<i>hall</i>
der Onkel	<i>uncle</i>	die Treppe	<i>stairs / staircase</i>
Großeltern	<i>grandparents</i>	der Balkon	<i>balcony</i>
die Großmutter	<i>grandfather</i>	die Terrasse	<i>terrace / patio</i>
der Großvater	<i>grandmother</i>	der Garten	<i>garden</i>
die Nichte	<i>niece</i>	grillen	<i>to barbecue</i>
der Neffe	<i>nephew</i>	das Bett	<i>bed</i>
der Schwager	<i>brother-in-law</i>	aufräumen	<i>to tidy up</i>
die Schwägerin	<i>sister-in-law</i>	wischen	<i>to mop / wipe</i>
die Anzeige (Annonce)	<i>advertisement</i>	waschen	<i>to wash</i>
die Wohnung	<i>apartment / flat</i>	die Wäsche	<i>laundry</i>

der Stock, das Stockwerk	<i>floor/level</i>	das Geschirr	<i>dishes</i>
das Erdgeschoss	<i>ground floor</i>	die Reparatur	<i>repair</i>
das Dachgeschoss	<i>top floor/attic/loft</i>	bügeln	<i>to iron</i>
die Miete	<i>rent</i>	das Bett beziehen	<i>to change the bed</i>
Nebenkosten	<i>utilities/additional costs</i>	einladen	<i>to invite</i>
betragen	<i>to amount to/ to come to</i>	putzen	<i>to clean</i>
der Quadratmeter	<i>square metre</i>	spülen	<i>to wash the dishes</i>

### Речення:

Ich melde mich auf Ihre Wohnungsanzeige.	<i>I'm calling (writing) about the advertisement for the apartment.</i>
Ist die Wohnung noch frei?	<i>Is the apartment still available?</i>
Die Wohnung ist leider schon vergeben.	<i>I'm afraid the apartment has already been taken.</i>
Das Haus ist 140 Quadratmeter groß.	<i>The house is 140 square metres.</i>
Die Nebenkosten betragen 250 Euro.	<i>The utilities and extras come to 250 Euros.</i>
Wann können wir die Wohnung besichtigen?	<i>When could we see the apartment?</i>
Darf man auf dem Balkon grillen?	<i>Are you allowed to barbecue on the balcony?</i>
Meine Schwester wohnt im fünften Stock.	<i>My sister lives on the fifth floor.</i>
Ich hätte gern eine Wohnung im Erdgeschoss, denn mein Mann kann schlecht laufen.	<i>I would like an apartment on the ground floor because my husband cannot walk very well.</i>
Mein Bruder hat ein Appartement im Dachgeschoss.	<i>My brother has a top floor/loft apartment.</i>

Sie hat vergessen, die Nachbarn einzuladen.	<i>She forgot to invite the neighbours.</i>
Sie verlassen nur noch selten das Haus.	<i>She seldom leaves the house.</i>
Bitte wische den Korridor und die Küche.	<i>Please, mop the hall and the kitchen.</i>
Hast du schon die Treppe gewischt?	<i>Have you already mopped the stairs?</i>
Wir müssen für fünf Personen die Betten beziehen.	<i>We need to change the beds for five people.</i>
Warum habt ihr das Geschirr noch nicht gespült?	<i>Why have you still not washed the dishes?</i>
Kannst du mir bitte mein Hemd bügeln, ich brauche es morgen.	<i>Could you, please, iron my shirt? I need it tomorrow.</i>

#### АКТИВНА РОЗМОВА:

In Deutschland sind sowohl Mietwohnungen und Miethäuser als auch Eigentumswohnungen und – häuser verbreitet. In manchen Gegenden Deutschlands ist Wohnraum sehr teuer und schwierig zu finden, zum Beispiel in München oder Hamburg. Wohnungsanzeigen findet man im Internet oder in der Lokalzeitung, oder man wendet sich an einen Immobilienmakler, was allerdings teuer werden kann.	<i>In Germany, apartments and houses to rent as well as to own are available. In many areas in Germany, it can be very expensive and difficult to find somewhere to live – in Munich or Hamburg, for example. You can find advertisements about accommodation on the Internet or in local newspapers, or you can address an estate agent, however, that may be expensive.</i>
<i>You tell your colleagues that you have siblings – one sister and two brothers. How do you phrase this?</i>	Ich habe Geschwister, eine Schwester und zwei Brüder. <i>I have some siblings – one sister and two brothers.</i>
<i>You say that yesterday your family and you visited your grandparents.</i>	Wir waren gestern bei meinen Großeltern zu Besuch. <i>We went to visit my grandparents yesterday.</i>

<i>Say that your sister lives in a groundfloor apartment with her family.</i>	Meine Schwester und ihre Familie wohnen in einer Wohnung im Erdgeschoss.  <i>My sister lives in a groundfloor apartment with her family.</i>
<i>You would like to know from the landlord whether the apartment in the advertisement is still available. How would you ask?</i>	Ist die Wohnung aus der Anzeige noch frei?  <i>Is the apartment in the advertisement still available?</i>
<i>Explain that you need to wash the laundry and ask when you may use the washing machine.</i>	Ich muss Wäsche waschen. Wann kann ich die Waschmaschine benutzen?  <i>I need to wash the laundry. When can I use the washing machine?</i>
<i>You tell the caller that the apartment is 78 square metres. How do you say that?</i>	Die Wohnung ist 78 Quadratmeter groß.  <i>The apartment is 78 square metres.</i>

### Рольова гра:

#### Dialog 1:

A: Wer kommt heute alles zu Besuch?	<i>Who is coming to visit today?</i>
B: Eigentlich die ganze Familie. Nur mein Schwager kann nicht, er muss arbeiten.	<i>The whole family, actually. Only my brother-in-law can't make it, as he has to work.</i>
A: Das heißt, dein Bruder, deine Schwester, deine Nichten und Neffen und die Eltern, ja?	<i>That means your brother, your sister, your nieces and nephews and the parents, no?</i>
B: Genau. Meine Großeltern verlassen nur noch selten das Haus.	<i>Exactly. My grandparents rarely leave the house.</i>
A: Schade, dass sie nicht kommen können.	<i>That's a shame that they can't come.</i>

Dialog 2:

A: Guten Tag. Schultz ist mein Name. Ich rufe auf Ihre Wohnungsanzeige an.	<i>Hello. My name is Schultz. I'm calling about your advertisement for the apartment.</i>
B: Guten Tag. Die Wohnung ist noch frei.	<i>Hello. The apartment is still available.</i>
A: Das freut mich. Ich hätte da noch einige Fragen. Wie groß sind die einzelnen Zimmer?	<i>Oh, great. I have a question. How big is the single room?</i>
B: Das Wohnzimmer hat 23 Quadratmeter, das Schlafzimmer 18 und das Kinderzimmer 15.	<i>The living room is 23 square metres, the bedroom is 18 and the kids' room is 15.</i>
A: Gibt es hinter dem Haus einen Garten, wo die Kinder spielen können?	<i>Is there a back garden, where the kids can play?</i>
B: Es gibt nur einen Hof. Dort können sie spielen.	<i>There is only a courtyard. They may play there.</i>
A: Sehr schön. Wann kann ich die Wohnung besichtigen?	<i>Great. When could I see the apartment?</i>
B: Hätten Sie nächsten Donnerstag Zeit?	<i>Do you have time next Thursday?</i>

## УРОК 12 – АДМІНІСТРАТИВНЕ

### СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС:

die Post(stelle)	<i>post office</i>	das Konto	<i>account</i>
der Brief	<i>letter</i>	ein Kontoeröffnen	<i>to open an account</i>
die Adresse/Anschrift	<i>address</i>	das Online-Banking	<i>online banking</i>
der Absender	<i>sender</i>	der Geldautomat	<i>cash machine / A.T.M.</i>
der Empfänger	<i>recipient</i>	die Geldkarte	<i>money card</i>

die Briefmarke	<i>stamp</i>	die Gebühr	<i>fee</i>
das Porto	<i>postage</i>	der Geldwechsel	<i>foreign exchange</i>
der Briefkasten	<i>postbox / letterbox</i>	der Wechselkurs	<i>exchange rate</i>
das Einschreiben	<i>registeredmail / letter</i>	Euro in Dollar tauschen	<i>to exchange Euros into Dollars</i>
der Rückschein	<i>return receipt</i>	Schweizer Franken	<i>Swiss Francs</i>
das Päckchen	<i>(small) parcel</i>	die Kamera	<i>camera</i>
ein Päckchen aufgeben	<i>to send a (small) parcel</i>	die Polizei	<i>police</i>
das Paket	<i>package / packet</i>	das Polizeirevier	<i>police station</i>
der Paketschein	<i>parcel label</i>	eine Anzeige erstatten	<i>to complain to the police</i>
das Ausland	<i>foreign countries</i>	gegen unbekannt	<i>against someone unknown</i>
das Inland	<i>domestic</i>	ausfüllen	<i>fill out / complete</i>
das Formular	<i>form</i>	beantragen	<i>to apply for sth.</i>
der Antrag	<i>application</i>	leeren	<i>to empty</i>
einen Antrag stellen	<i>submit an application</i>	senden	<i>to send</i>
der (Personal) Ausweis	<i>(Personal) Identification</i>	stehlen	<i>to steal</i>
der (Reise-)Pass	<i>passport</i>	zurückgeben	<i>to return / give back</i>
die Bank	<i>bank</i>	gebührenfrei	<i>free of charge</i>
die Sparkasse	<i>(mutual) saving bank / building society</i>	schwer	<i>heavy</i>

### Речення:

Wo ist hier die nächste Poststelle?	<i>Where is the nearest post office?</i>
Ich hätte gern zehn Briefmarken à 60 Cent.	<i>I would like ten 60 cent stamps.</i>
Wie hoch ist das Porto für eine Postkarte im Inland?	<i>How much is a stamp for a domestic postcard?</i>
Wann wird der Briefkasten geleert?	<i>When is the post collected?</i>
Gibt es hier in der Nähe ein Polizeirevier?	<i>Is there a police station nearby?</i>
Rufen Sie schnell die Polizei über den Notruf 110.	<i>Call the police quickly on 110.</i>
Was ist denn passiert?	<i>What has happened?</i>
Mein Laptop wurde mir gestohlen.	<i>My laptop has been stolen.</i>
Zeigen Sie mir bitte Ihren Pass.	<i>Show me your passport.</i>
Erstatten Sie Anzeige gegen unbekannt.	<i>File a complaint against an unknown person.</i>
Wo ist hier der Bankautomat?	<i>Where is a cash machine near here?</i>
Für Kunden anderer Banken wird eine Gebühr von 4 Euro erhoben.	<i>There is a fee of 4 Euros for customers of other banks.</i>
Ich möchte ein Konto eröffnen.	<i>I would like to open an account.</i>
Bitte füllen Sie dieses Formular aus.	<i>Please, complete this form.</i>
Möchten Sie auch Online-Banking beantragen?	<i>Would you also like to apply for online banking?</i>
Kann man hier Geld umtauschen?	<i>Can you exchange money here?</i>
Wie viele Euro bekomme ich für 100 Schweizer Franken?	<i>How many Euros will I get for 100 Swiss Francs?</i>
Ist der Geldwechsel gebührenfrei?	<i>Is it free of charge to exchange money?</i>
Wie ist der Wechselkurs beim Kauf von Dollar?	<i>What is the exchange rate for buying Dollars?</i>

### Активна розмова:

<p>Es ist in Deutschland gar nicht so leicht, eine Post zu finden. Ein zentrales Postamt gibt es nur noch in Städten. In den einzelnen Stadtbezirken und auf dem Land haben kleinere Geschäfte diesen Service übernommen. Achten Sie deshalb auf die gelben Schilder mit der Aufschrift DHL oder Deutsche Post, dort sind Sie richtig.</p>	<p><i>It is not always so easy to find a post office in Germany. General post offices are only to be found in towns and cities. In individual districts and municipalities as well as in rural areas, small shops have taken over the services. Therefore, look out for the yellow signs with either DHL or Deutsche Post on them.</i></p>
<p><i>You would like to know whether packages can be accepted here. How would it sound?</i></p>	<p>Nehmen Sie auch Pakete an? <i>Do you accept packages?</i></p>
<p><i>You have a letter that you would like to send abroad. How do you ask about the postage?</i></p>	<p>Wie hoch ist das Porto für einen Brief ins Ausland? <i>How much is the postage to send a letter overseas?</i></p>
<p><i>Let your acquaintance know that you should send a registered letter with proof of delivery. How would you phrase it?</i></p>	<p>Du musst ein Einschreiben mit Rückschein senden. <i>You need to send a registered letter with proof of delivery.</i></p>
<p><i>You left your money card in the cash machine. Contact the bank staff and ask for help.</i></p>	<p>Können Sie mir bitte helfen, der Geldautomat gibt mir meine Geldkarte nicht zurück. <i>Could you help me, please? The cash machine doesn't give me my money card back.</i></p>
<p><i>You are in a bank and find out whether you can exchange Dollars into Euros. How do you ask?</i></p>	<p>Kann ich hier Dollar in Euro tauschen? <i>Can I exchange Dollars into Euros here?</i></p>
<p><i>Explain that your colleague reported a theft to the police yesterday, because his laptop was stolen. How would you express that?</i></p>	<p>Mein Kollege hat gestern bei der Polizei Anzeige erstattet, weil ihm der Laptop gestohlen wurde. <i>Yesterday, my colleague reported a theft to the police because his laptop had been stolen.</i></p>

## Рольова гра:

### Dialog 1:

A: Hallo. Ich möchte ein Päckchen aufgeben.	<i>Hi. I'd like to send a small parcel.</i>
B: Ja, gern. Oh, für ein Päckchen ist das zu schwer, das können wir nur als Paket senden.	<i>Sure. Ah, but it is too heavy for a small parcel.</i>
A: In Ordnung.	<i>That's ok.</i>
B: Dann füllen Sie bitte die Paketkarte aus.	<i>Then, please, fill out the parcel form.</i>
A: Könnten Sie mir bitte dabei helfen?	<i>Could you please help me?</i>
B: Ja natürlich! Hier tragen Sie die Adresse des Empfängers ein und hier Ihre.	<i>Yes, of course. Put the recipient's address here and yours here.</i>
A: Danke.	<i>Thank you.</i>

### Dialog 2:

A: Guten Tag. Was kann ich für Sie tun?	<i>Hello. How may I help you?</i>
B: Ich möchte eine Anzeige erstatten.	<i>I would like to file a complaint.</i>
A: Was ist denn passiert?	<i>What has happened?</i>
B: Meine Kamera wurde gestohlen.	<i>My camera has been stolen.</i>
A: Wo und wann?	<i>Where and when?</i>
B: Vor drei Stunden vom Tisch der Terrasse.	<i>Three hours ago from a table on the terrace.</i>
A: Dann brauche ich Ihren Ausweis oder Ihren Pass.	<i>I will need your ID card or your passport.</i>
B: Bitte sehr.	<i>Here you are.</i>

## Список літератури

1. Dr. Anke Levin-Steinmann, Dr.Christine Breslauer. PONS – Audiotraining plus. Deutsch als Fremdsprache. – Stuttgart 2. Auflage, 2016. – 78 Seiten.
2. Костнерова И. – Немецкий за рулем, 6 часов. – Харьков: Ранок, 2009. – 32 с.
3. Анета Беляк. – Німецька мова 20 хвилин щодня . – Навчальний посібник. – К: Методика, 2012. – 224 с.
4. Бережная В.В. – Начни общаться! – Современный русско-немецкий супер-разговорник. – М. Эксмо, 2011. – 320 с.

## ЗМІСТ

Вступ .....	3
УРОК 1 – ВСТАНОВЛЕННЯ КОНТАКТУ .....	4
УРОК 2 – ЗНАЙОМСТВА ТА НЕВЕЛИКІ РОЗМОВИ .....	8
УРОК 3 – ПОДОРОЖІ .....	11
УРОК 4 – ЖИТЛО .....	15
УРОК 5 – ЇЖА ТА НАПОЇ .....	20
УРОК 6 – ЧАС ТА ЦИФРИ .....	24
УРОК 7 – ПОКУПКИ .....	28
УРОК 8 – ОГЛЯД ТА ЕКСКУРСІЯ .....	32
УРОК 9 – УРОЧИСТОСТІ .....	36
УРОК 10 – ЗДОРОВ'Я ТА ХВОРОБИ .....	41
УРОК 11 – ЖИТЛО І СІМ'Я .....	45
УРОК 12 – АДМІНІСТРАТИВНЕ .....	49
Список літератури .....	54

Методичні вказівки

DIE FESTIGUNG DES WISSENS UND KÖNNENS DER LINGUISTISCHEN  
KOMPETENZ DER DEUTSCHEN UND ENGLISCHEN SPRACHEN

LINGUISTIC COMPETENCE OF GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE SKILLS  
CONSOLIDATION

ЗАКРІПЛЕННЯ НАВИЧОК МОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ НЕМЕЦЬКОЇ ТА  
АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ

Методичні вказівки до практичних занять з курсів «Практичний курс німецької мови» та  
«Практичний курс англійської мови»  
для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика»

Німецькою, англійською та українською мовами

Укладачі БУНТУРІ Юрій Валерійович  
ПОЛЯНСЬКА Тетяна Василівна  
ТРОФІМОВА-ГЕРМАН Аліна Ігорівна

Відповідальний за випуск проф. Н. В. Шаронова  
Роботу до видання рекомендував проф. Т. А. Снігурова  
В авторській редакції

План 2019 р., поз. 96

Підп. до друку 30.01.2019. Формат 60×84 1/16. Папір офсетний.  
Riso-друк. Гарнітура Times New Roman. Ум. друк. арк. 1,49.  
Наклад 20 прим. Зам. № \_\_\_\_\_. Ціна договірною

---

Видавець Видавничий центр НТУ «ХП».

Свідоцтво про державну реєстрацію ДК № 3657 від 21.08.2017 р. 61002, Харків, вул.  
Кирпичова, 2

---

Виготовлювач Видавництво «Стильна типографія»

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:

ДК № 5493 від 22.08.2017 р.

61002, м. Харків, вул. Чернишевська, 28А

Тел.: (057) 754-49-42

e-mail: [zebraprint.zakaz@gmail.com](mailto:zebraprint.zakaz@gmail.com)